

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 71 (1953)
Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



MD

Glasdächer

Oberlichter

Wallisellen-Zürich
Tel. (051) 93 2114

SIEGFRIED
keller
CO



**wo's tropft
und feuchtet**

... kann nun trotzdem das moderne, sparsame Leuchtröhrenlicht verwendet werden, mit unseren Nassarmaturen; man kann sie selbst unter Wasser montieren.

Bei Unklarheit, ob und welche Nassarmatur zu wählen ist, stehen Ihnen unsere Techniker, gegebenenfalls an Ort und Stelle, gerne zur Verfügung. Unser Kundenservice umfasst auch diesen Dienst.

Auch wo's tropft und feuchtet rücken wir alles

ins rechte Licht



ALUMAG

Aluminium-Licht AG Zürich
Uraniastr. 16 Tel. (051) 237733

MD



Stahl-Türen
Stahl-Tore
Stahl-Fenster

GEBR. TUCHSCHMID AG.
FRAUENFELD

FRAUENFELD TEL. (054) 72471
ZÜRICH TEL. (051) 232301

PATENTE

MODELLE, MUSTER, MARKEN
etc.
in allen Ländern

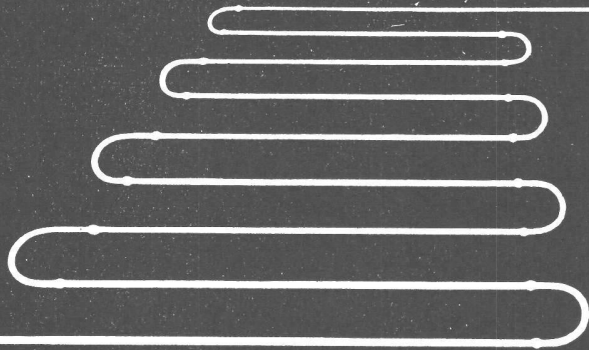
NAEGELI & Co., BERN

Patentanwälte, Bundesgasse 16

SULZER

Strahlungsheizung

Gebr. Sulzer Aktiengesellschaft
Abt. Heizung und Lüftung, Winterthur



SULZER
48083

HAUG-KOMPRESSOREN

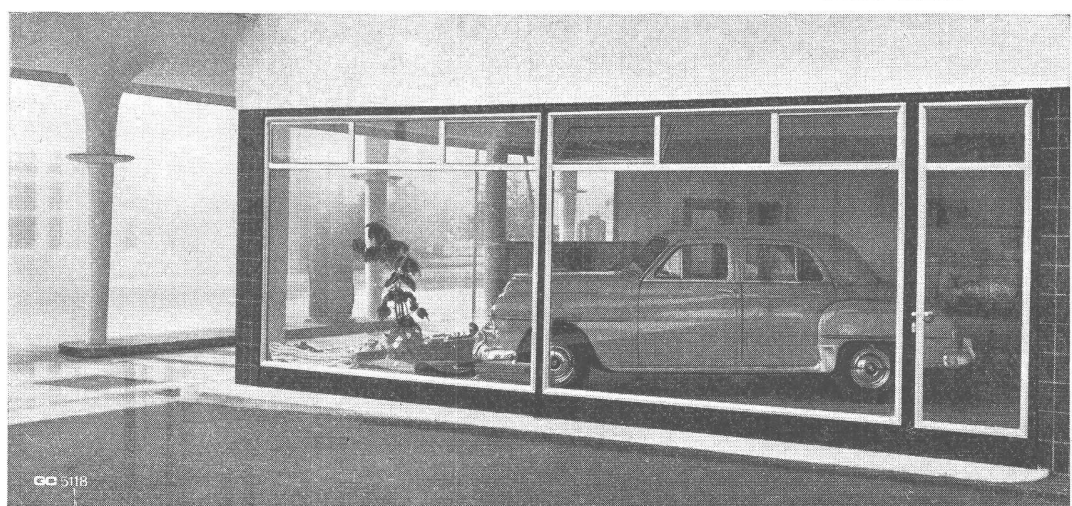
Drücke bis 25 atü
Ansaugvolumen 3-120 m³/h
ein- und zweistufig
ein- und mehrzylindrig

vollautomatische
Anlagen



FRITZ HAUG AG.
MASCHINENFABRIK
ST. GALLEN
Tel. (071) 2 64 37

Schaufensterbau



Geilinger & Co. Winterthur

Gusseiserne Sand-Zentrifugalguss-Muffenröhren
Formstücke — Armaturen

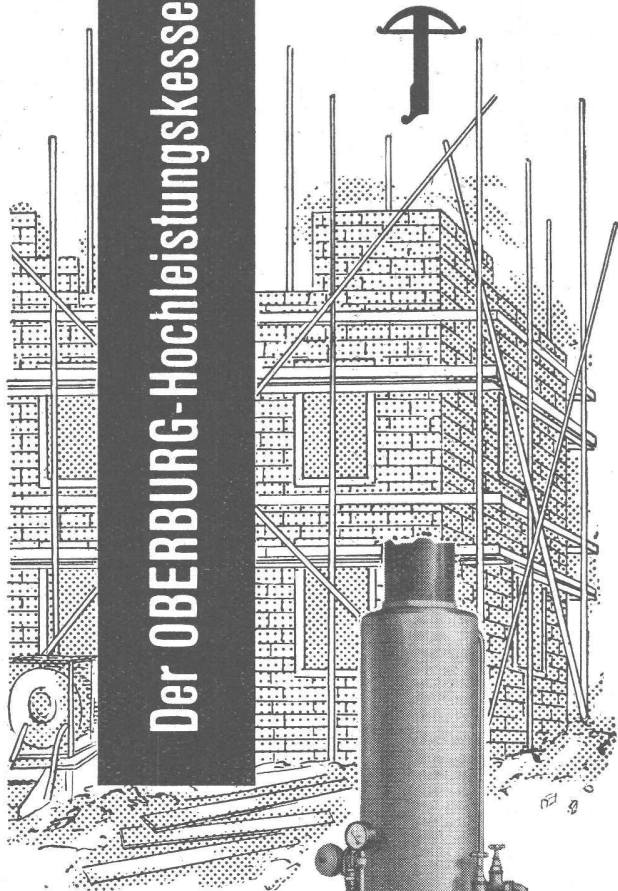
Schweizer Normallen
Lager in Winterthur



für normalen und
höheren Betriebsdruck

KÄGI & Co. TELEPHON No. 2 24 15 **WINTERTHUR**

Der OBERBURG-Hochleistungskessel



bietet als solider Mehrzweckkessel schweizerischer Herkunft für Winterarbeiten im Baugewerbe bei konkurrenzlosem Preis eine

maximale Leistung.

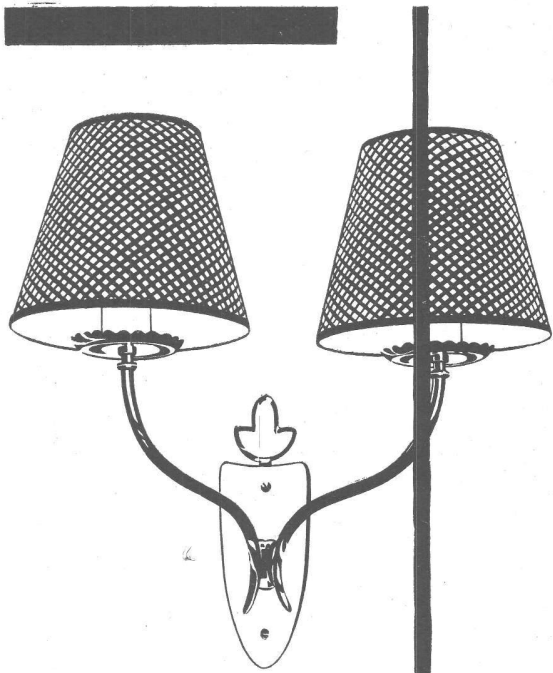
Der OBERBURG-Hochleistungskessel hat in vielen hundert in- und ausländischen Betrieben höchste Anerkennung gefunden.

Technische Beratung u. unverbindliche Probevorführung durch

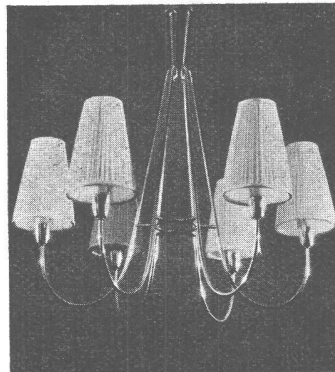


NOTTARIS & WAGNER

Eisengiesserei & Ofenfabrik Gegr. 1852
Oberburg-Burgdorf Telefon (034) 230 11



B.A.G.-Leuchten sind formschön und Schweizer Qualitätsarbeit. In allen guten Fachgeschäften.



B.A.G. Turgi (056) 311 11
B.A.G. Zürich (051) 24 26 88

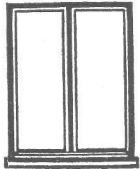


Honegger-Lavater 2

B.A.G.

Bronzefabrik A.G.
TURGI

Degustibus non est disputandum. Ja — über den Geschmack lässt sich nicht streiten. Die B.A.G. führt deshalb ein grosses Lager in antiken und modernen Leuchten und auch Sie werden dort das Passende finden. Besuchen Sie unsere Ausstellungs- und Verkaufsräume an der Stampfenbachstrasse 15 in Zürich.

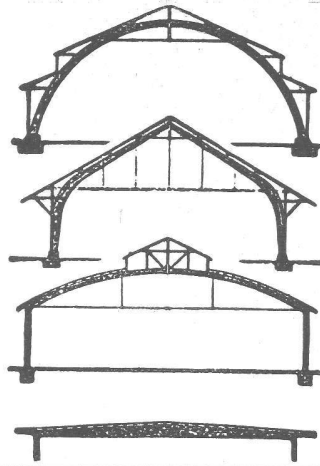


Fenster

vorteilhaft durch

FENSTERFABRIK ALBISRIEDEN AG.

ZÜRICH 9/47 Fellenbergweg 15 Tel. 52 11 45

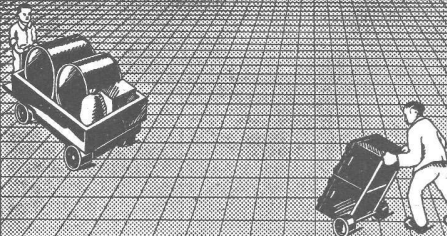


B. ZÖLLIG SÖHNE Holz-Konstruktionen ARBON

Spezialität
**AUSFÜHRUNG in der
HETZERBAUWEISE**

FÜR LAGER-, TURN- UND
FABRIKHÄLLEN
LEHRGERÜSTE UND
KIRCHEN
RISSFREIE SÄULEN

TRIVERS HOCHDRUCK-STAMPF-ASPHALT-PLATTEN

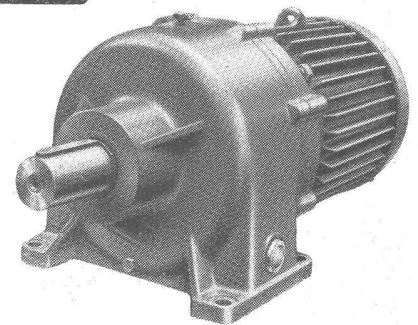


das beste Material
für
stark beanspruchte
Fabrikböden

BAUBEDARF ZÜRICH AG.
ZÜRICH

KISSLING Motorgetriebe

Wir liefern Getriebe
und Zahnräder jeder
Art und verzahnen
eingesandte Rad-
Körper



Tel. (051) 46 64 00

L. Kissling & Co., Maschinenfabrik, Zürich-Seebach

Achselschutz-Pelerinen
Mineurjacken
Mineurmäntel
Gummistiefel

Hochdruckschläuche
für jeden Zweck
Industriehandschuhe

GUMMIBRUNNER

Aktiengesellschaft

BASEL

Telephon (061) 2 69 49



FABRIK FÜR

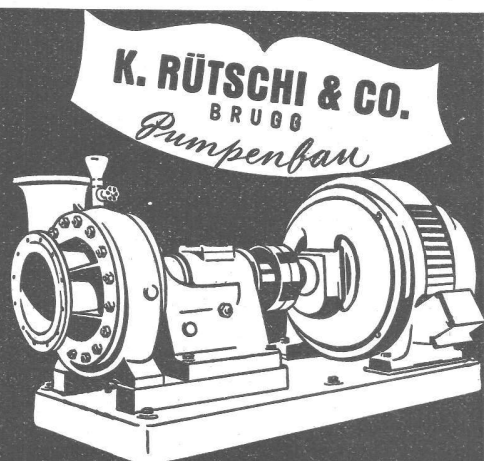
gelochte
gepresste
gehämmerte
Bleche



Blech-
Konstruktionen

H. Heer & Co., Olten

Tel. (062) 5 40 29



Niederdruck- Zentrifugalpumpen

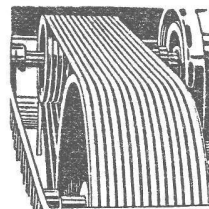
St. Margrether-Sandstein

Kennen Sie die Vorzüge meines Materials? Jegliche Stein-
hauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHAFT

E. GAUTSCHI St. Margrethen Tel. 7 84 86



Industrie-Artikel

Treibriemen Transportbänder
Keilriemen Riemenverbinder
Dichtungsmaterial Gummischläuche

Adolf Schlatter A.G. Zürich

Tel. (051) 26 17 86 Stampfenbachstr. 73

Kanton Aargau**WETTBEWERB**

zur Erlangung von Projekten für ein Schwesternhaus
im Areal des Kantonsspitals Aarau

Teilnahmeberechtigt sind die im Kanton seit mindestens
1. Januar 1951 niedergelassenen Architekten.
Für Preise und Ankäufe stehen dem Preisgericht Fr. 12000.—
zur Verfügung.

Ablieferungstermin: 15. Mai 1953
Anfragen: 15. Februar 1953

Die Unterlagen werden den Bewerbern nach Einzahlung
einer Hinterlage von Fr. 20.— auf Postcheck-Konto VI 274
der Aarg. Staatsbüchhaltung, Rubrik 15.571.04 zugestellt.

Der Betrag wird bei Einreichung eines programmgemässen
Entwurfes zurückerstattet. Bezogene Unterlagen werden
nicht mehr zurückgenommen. Gegen Einzahlung von Fr. 1.—
wird das Wettbewerbsprogramm allein abgegeben.

Aarg. Baudirektion
Aarg. Direktion des Innern und des Gesundheitswesens

Gesucht auf 1. Februar 1953 junger

Ingenieur oder Tiefbautechniker

für Eisenbeton- und allgemeine Tiefbauarbeiten.
Selbständige Projektbearbeitung. Offerten mit
Gehaltsansprüchen sind zu richten unter **Chiffre**
D 30506 Lz an Publicitas, Luzern.

Stellenausschreibung

Bei der **Baupolizei** der Stadt Zürich ist die Stelle eines

technischen Beamten

zu besetzen.

Erfordernisse: Abgeschlossene Hochschul- evtl. Technikums-
bildung. Praktische Tätigkeit als Ingenieur (Hochbau) oder
Architekt in Büros und auf Baustellen. Gewandtheit im
schriftlichen Ausdruck und im Verkehr mit Behörden und
Publikum.

Besoldung und Anstellung: Die Jahresbesoldung beträgt Fr.
10 956.— bis Fr. 14 352.— mit Beförderungsmöglichkeit bis
zu einer Jahresbesoldung von Fr. 15 744.—. Teuerungszulage
inbegriffen, zuzüglich allfällige Kinderzulagen, Pensions-
versicherung.

Die Anstellung erfolgt vorerst provisorisch, Stellenantritt
1. Juli 1953.

Handschriftliche Anmeldungen mit Angabe der Personalien,
des Bildungsganges, der bisherigen Tätigkeit sind unter
Beilage von Zeugnisabschriften und Photographie bis 14.
Februar 1953 mit der Aufschrift «Assistentenstelle bei der
Baupolizei» dem Vorstand des Bauamtes II, Amtshaus IV,
Zürich 1, einzureichen. Persönliche Vorstellung nur auf be-
sondere Einladung hin.

Zürich, den 10. Januar 1953

Vorstand des Bauamtes II

Gesucht von Grossbetrieb im Kanton Aargau,
baldmöglichst, selbständiger

BAUZEICHNER

mit Praxis in Industriebureau und Bauaufnahmen.
Ausführliche Offerten mit Angabe der bisherigen
Tätigkeit, der Lohnansprüche und des frühesten
Eintrittstermins sind erbeten unter **Chiffre OFA**
3162 R an Orell Füssli-Annoncen Aarau.

Nous cherchons pour notre service de prévention
des accidents un

**ingénieur civil ou
technicien diplômé**

ayant pratique des travaux de génie civil et de
galeries, de la langue maternelle française, sa-
chant l'allemand, habitué à traiter avec le public
et habile correspondant.

Travail intéressant et varié, salaire adapté aux
exigences, caisse de retraite.

Offres avec curriculum vitae et prétentions de
salaire à la **Caisse nationale suisse d'assurance en
cas d'accidents, Luzerne.**

Gesucht

Bauingenieur oder -techniker

Initiativer Unternehmertyp, Alter 35 bis 45
Jahre, evtl. als Betriebsführer in Bauunter-
nehmung für Hoch- und Tiefbau, Ausbau-
fähige Stelle mit Möglichkeit zur Beteiligung.
Schweizerbürger.

Meldungen unter **Chiffre ZH 4238 an Mosse-
Annoncen AG., Zürich 23.**

Gesucht per sofort oder nach Uebereinkunft
junger, tüchtiger

Eisenbeton- evtl. Hoch- oder Stahlbauzeichner

Offerten sind zu richten unter Angabe von
Lohnansprüchen und Beilage von Zeugniskopien
unter **Chiffre F 30576 Lz an Publicitas, Luzern.**

Bekanntes Architektur-Büro (Kant. Bern) sucht
erfahrenen

Bautechniker-Bauführer

für Planbearbeitung und Bauausführung zu inter-
essanten Bauaufgaben. Eintritt baldmöglichst. Be-
werber, welche an selbständiges Arbeiten gewöhnt
sind, werden gebeten sich zu melden mit Zeugnis-
Beilagen und Angabe der Gehaltsansprüche unter
Chiffre ZJ 4239 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Dipl. Architekt

künstlerisch befähigt, mit Wettbewerbserfolgen
und sechs Jahre Praxis, **sucht Stelle** auf 1. Fe-
bruar/1. März 1953. Stadt Bern bevorzugt. Offer-
ten unter **Chiffre ZS 4014 an Mosse-Annoncen
AG., Zürich 23.**

Wer übernimmt die statische Berechnung und
Planbearbeitung von

Eisenbetonkonstruktionen ?

Offerten unter **Chiffre ZW 94 an Mosse-Annoncen
AG., Zürich 23.**

Stadtverwaltung Luzern

Wegen Erreichung der Altersgrenze des bisherigen Inhabers wird die Stelle des

Direktors des Gaswerkes und der Wasserversorgung der Stadt Luzern

zur Bewerbung ausgeschrieben.

Erfordernisse: Dipl. Bau- oder Maschineningenieur. Praktische Tätigkeit im Bau und Betrieb von Gaswerken und Wasserversorgungsanlagen. Gute Kenntnisse im Installationswesen. Fähigkeit zur Leitung industrieller Betriebe (technisch und kaufmännisch).

Besoldung: nach Uebereinkunft. Pensionskasse.

Dienstantritt: nach Uebereinkunft.

Anmeldungen mit Lebenslauf, Photo, Angaben über Studiengang und Ausweisen über die bisherige praktische Tätigkeit sind bis 15. Februar 1953 an die Direktion der Städtischen Unternehmungen in Luzern zu richten. Persönliche Vorstellung nur auf Einladung hin.

Luzern, den 14. Januar 1953.

Der Stadtrat.

Gesucht auf Ingenieurbureau in Zürich

Dipl. Bau-Ingenieur

mit mehrjähriger Erfahrung in Wasserversorgung und Abwasserreinigung. Offerten mit Angabe der bisherigen Tätigkeit, Sprachkenntnisse und Saläransprüche unter **OFA 3782** an **Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.**

Stahlbau-Ingenieure ETH

Wir suchen:

Stellvertreter des Obergeringbauers

Verlangt werden mehrere Jahre praktischer Tätigkeit im Stahlbau, Fähigkeit, einen grösseren Mitarbeiterstab zu führen, Erfahrung im Offertwesen und Gewandtheit im Umgang mit Kunden. Geboten wird vielseitige, selbständige, gut honorierte Dauerstelle.

Statiker und Konstrukteur

jüngere Kraft, mit guten statischen Kenntnissen und konstruktiver Begabung, wobei ein Herr, der im Stahlwasserbau oder in der Konstruktion mit Leichtmetall bewandert ist, den Vorzug erhalten würde.

Interessenten wollen ihre handgeschriebene Bewerbung mit ausführlichen Angaben über den Werdegang sowie von Referenzen, kürzestem Eintrittstermin u. Gehaltsanspruch, nebst Photo, richten an die Direktion von

WARTMANN & CIE. AG., BRUGG.

Bekanntes Architekturbureau in Luzern sucht zuverlässigen, erfahrenen

BAUTECHNIKER

zur Bearbeitung interessanter Bauaufgaben vom Projekt bis zur Abrechnung. Selbständiges und verantwortungsbewusstes Arbeiten sind Bedingung. Dauerstelle. Handschriftliche Angebote mit Salärangabe bitte unter Chiffre **ZK 4240** an **Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.**

Architekturbüro des Berner Oberlandes sucht tüchtigen und zuverlässigen

Hochbautechniker

zur Ausarbeitung von Ausführungsplänen und für Bauführung. Bei Eignung Dauerstelle. Offerten sind zu richten unter Chiffre **ZH 4258** an **Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.**

BAUINGENIEUR ETH

mit sieben Jahren Praxis in Bureaux und Unternehmungen des In- und Auslandes, guter Statiker und Konstrukteur in Eisenbeton, Stahl, Holz, vorgespanntem Beton, sucht neuen Wirkungskreis in Ingenieurbureau als Bureauchef, evtl. Partnerschaft oder Beteiligung. Offerten unter Chiffre **ZG 4257** befördert **Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.**

Gesucht auf Architekturbureau nach Schaffhausen per sofort oder nach Uebereinkunft an selbständiges Arbeiten gewöhnter

BAUTECHNIKER

versiert speziell in der Ausarbeitung von Werk-, Detailplänen und Kostenvoranschlägen. — Offerten mit Bild, Referenzen und Saläransprüchen sind zu richten unter Chiffre **OFA 5528** Sch an **Orell Füssli-Annoncen AG., Schaffhausen.**

Gesucht zu baldigem Eintritte

Bautechniker oder Bauzeichner

für Bureau und Bauplatz, Kanton Aargau. Zuverlässiger Charakter, mit Bauplatzerfahrung, flinker, sauberer Zeichner. Sich melden mit Curriculum vitae, frühestem Eintritt und Gehaltsansprüchen unter Chiffre **20183** an **Publicitas AG., Olten.**

Jüngling mit Sekundarschulbildung und einem Jahr französischer Handelsschule möchte auf Frühjahr 1953 in eine

Bauzeichnerlehrstelle

eintreten. (Stadt Bern und nähere Umgebung.) Offerten sind zu richten an: **Christian Blum, Zimmerei, Niederscherli.**

Für die Projektierung und Bauleitung grösserer unterirdischer Anlagen suchen wir einen

BAU-INGENIEUR

Anforderungen: Abgeschlossene Hochschulbildung. Erfahrung im Tunnel- und Kavernenbau. Gute Kenntnisse im Bauleitungswesen.

Angebote mit Lebenslauf und Photo sind unter Angabe der Gehaltsansprüche und der kürzesten Stellenantrittsfrist bis 7. Februar 1953 zu richten an die **Direktion der Eidgenössischen Bauten, Bern.**

Junger, zuverlässiger Hochbautechniker (gelernter Maurer) mit Praxis und guten Referenzen sucht interessante Stelle als

BAUFÜHRER

in grössere Bauunternehmung. Bern, Basel oder Westschweiz bevorzugt. Eintritt anfangs Februar oder nach Uebereinkunft. Zuschriften mit Gehaltsangaben unter Chiffre **H 50080 G** an **Publicitas, St. Gallen.**

Architekt-Mitarbeiter

31 Jahre alt, in ungekündigter Stellung, sucht Stelle in gutem Architekturbureau. Französische Sprachkenntnisse bevorzugt. —

Offerten unter Chiffre ZV 4291 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

BAUFÜHRER

mit grosser Erfahrung im Bau von Siedlungen, Geschäftshäusern, Schulhäusern etc.

übernimmt Bauleitungen

Offerten unter OFA 6197 Z an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

Dipl. ARCHITEKT

mit nachweisbaren Wettbewerbserfolgen, versiert in allen einschlägigen Arbeiten,

übernimmt Projekte, Ausführungspläne, Kostenvoranschläge und Bauführungen

zu günstigen Bedingungen. Offerten unt. Chiffre ZK 4255 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Junger Bau-Ingenieur

sucht neuen Wirkungskreis in Ingenieur-Bureau, wenn möglich Nähe Bern. Drei Jahre Praxis, hauptsächlich Eisenbeton. Offerten u. Chiffre G 1540 an Publicitas AG., Luzern.



MD

Stahlhochbau

GAUGER

Gauger & Co. A.G. Zürich

Gesucht zum baldigen Eintritt tüchtiger

Bauzeichner oder -techniker

auf Architekturbureau bei Luzern. Offerten unter Chiffre ZJ 4254 befördert Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

BAUZEICHNER

mit einigen Jahren Praxis im Industriebau sucht passende Stelle. Offerten unter Chiffre ZR 4246 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Hochbauführer

bestqualifizierte Kraft, erfahren und durchaus selbständig, sucht per ca. 1. März grössere Bauleitung zu übernehmen. Offerten unter Chiffre ZL 104 befördert Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

URINOIRS




Braunwelder

Zweckmässig
Frostsicher
Schlagfest
Geruchlos
Haltbar

HILBERT & CO. ZÜRICH 3
Zentralstr. 77 - Tel. (051) 33 71 05



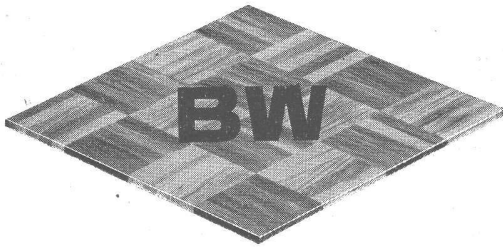
Grosses Studio Radio Zürich O. Dürr, Architekt, Zürich

Photo Schucht

BERNHARD HITZ + USTER

Fugenlose SPRAY „LIMPET“ ASBEST-Akustik- und Schallschluckbeläge
Feuerschutzbeläge
Kondensations-Verhütungsbeläge

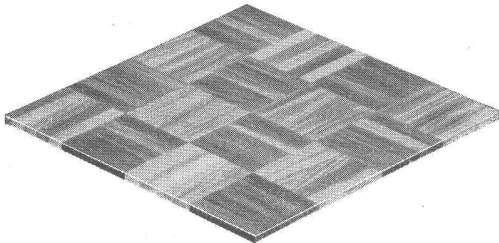
SPRAY „LIMPET“ ASBEST-Akustikbeläge in den Betonkassetten der Decke, auf rohen Beton aufgespritzt.



Holzmosaik-Parkett

Inbegriff des modernen Parketts

- schön**
- praktisch**
- unverwüstlich**
- rasch verlegbar**



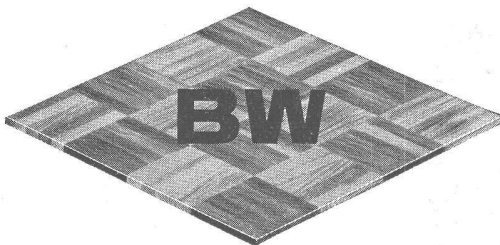
BW Holzmosaik-Parkett

erhältlich in Holzarten und Qualitäten der verschiedensten Preisklassen; in allen Preisklassen aber:

- fugenlos**
- warm**
- bequem zu reinigen**

Ein besonderer Vorteil:

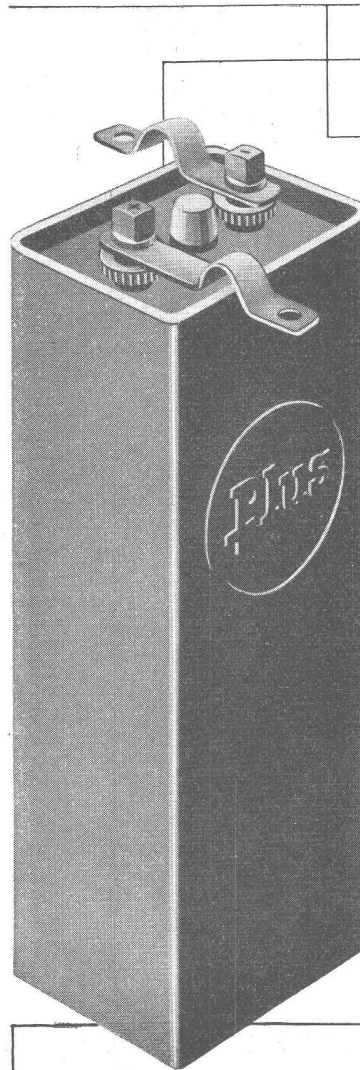
Bei Beschädigungen lassen sich die einzelnen Klötzchen leicht und schnell auswechseln; solche Ausbesserungen sind mit nur geringen Kosten verbunden und nicht auffällig.



Modernste Fabrikationseinrichtungen und langjährige Erfahrung bürgen für die Qualität der **BW** Parkettarten.

Auskunft und Prospekt durch

BAUWERK AG ST. MARGRETHEN / SG 071.73733



In Elektrofahrzeugen aller Art haben sich unsere

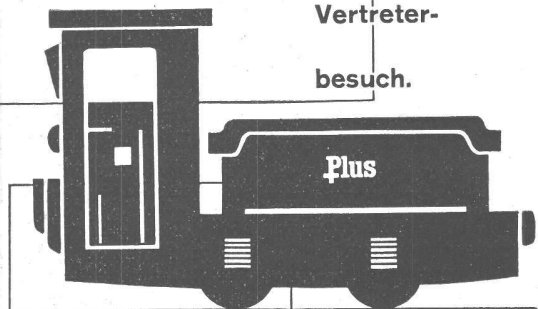
Plus-Traktions-Batterien

aufs beste bewährt.

Unser Service bürgt für einwandfreien Betrieb.

Verlangen Sie

Referenzen und Vertreterbesuch.



Frid Müller

Plus-Accumulatoren-

Plus

fabrik AG.

Basel

Mühlegraben 3

Telephon

061 / 3 79 17



Geschäftshaus Claridenhof, Zürich - Grundwasserisolierung 3200 m²
Bauleitung: W. Henauer, Architekt, Zürich

Die Ausführungs-Abteilung erstellt
Ihnen mit Garantie:

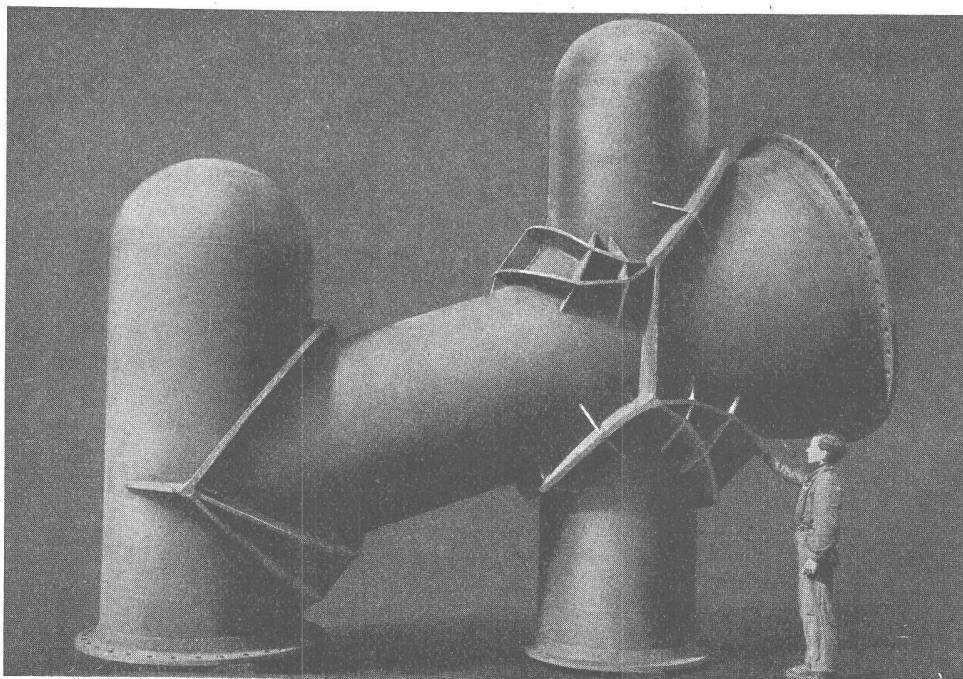
**Brücken- und
Tunnel-Isolierungen**
Grundwasser-Isolierungen
Terrassenbeläge
Kiesklebedächer
Gussasphaltbeläge

ASPHALT-EMULSION A.-G., ZÜRICH

Telephon (051) 25 88 66

Postfach Zürich 23

Löwenstrasse 11



Pièce de distribution pour conduite forcée avec collerettes de renforcement

GIOVANOLA MONTHEY

Ponts
Charpentes
Chaudronnerie
Mécanique
Serrurerie